

ТЕРМООБРАБОТКА ПРОКАТА / TRATTAMENTO DI PRODOTTI LAMINATI



НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКЦИИ / DENOMINAZIONE DI PRODOTTO	НАЗНАЧЕНИЕ ОТЖИГА / SCOPO DI RICOTTURA	ПЕРЕЧЕНЬ ОСВОЕННЫХ МАРОК СТАЛИ / ELENCO DEI GRADI ACCIAIO ASSIMILATI	ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ / PRODUTTIVITÀ
Круглый прокат в бухтах Ø5,5-50 /Tondi in rotoli Ø5,5-50	Получение твердости (+A), микроструктуры (ферритно-перлитная +FP, зернистый перлит +AC) соответствующей требованиям ТНПА /Ottenimento durezza (+A), microstruttura (ferrite-perlite +FP, perlite granuloso +AC) conforme a TNPA (atti normative tecnici legali)	08Г2С, 100Cr6, S2Si, 16MnCrS5, 41Cr4, 40ХН2МА, 38ХГНМ, 40Х, 20Г2Р, 30Г1Р, 20MnB4, 30MnB4, 42CrMo4, другие легированные, углеродистые и подшипниковые стали / altri legati, carboniosi e acciai per cuscinetti	макс 30 000 т/год / max 30 000 t/anno
Круглый прокат Ø20-160 / Tondi Ø20-160	Получение твердости (+A), микроструктуры (ферритно-перлитная +FP, зернистый перлит +AC) соответствующей требованиям ТНПА /Ottenimento durezza (+A), microstruttura (ferrite-perlite +FP, perlite granuloso +AC) conforme a TNPA (atti normative tecnici legali)	Ст20, 38ХН3МФА, 40Х2Н4А, 40Х, 40ХФА, 20Х2Н4А, 100Cr6, 100CrMnSi6, ШХ15, ШХ15СГ, ШХ20, 42CrMo4, 42CrMoS4, 16/20MnCrS5, 38Х2Н2МА	макс 25 000 т/год / max 25 000 t/anno
Круглый прокат Ø20-80 / Tondi Ø20-80	Получение твердости (+A), микроструктуры (ферритно-перлитная +FP) соответствующей требованиям ТНПА. Возможно проведения нормализации (+N) / Ottenimento durezza (+A), microstruttura (ferrite-perlite +FP) conforme a TNPA (atti normative tecnici legali)/ Possibile normalizzazione (+N)	40Х, 40ХФА, 40ХН2МА, 20Х2Н4А, 40ХМФА, 20, 42CrMo4, 42CrMoS4, 16MnCrS5	макс 120 000 т/год / max 120 000 t/anno

ПРЕИМУЩЕСТВА ТЕРМООБРАБОТКИ / VANTAGGI DI TRATTAMENTO TERMICO

1. +A – снижение твердости; увеличение пластичности, вязкости; улучшение обрабатываемости.
2. +AC – улучшение обрабатываемости резанием сталей; снижение износа инструмента;
3. +FP – снижение твердости и улучшения обрабатываемости стали.
4. +N – получение однородной мелкозернистой структуры; снятие внутреннего напряжения; повышение физико-механических свойств стали.

1. +A – riduzione della durezza; aumento della plasticità, tenacità; miglioramento della lavorabilità.
2. +AC – miglioramento della lavorabilità con il taglio degli acciai; riduzione della usura dello strumento;
3. +FP – riduzione della durezza e miglioramento della lavorabilità d'acciaio.
4. +N – ottenimento della struttura omogenea a grano fine; distensione; aumento delle proprietà fisico-meccanico d'acciaio.

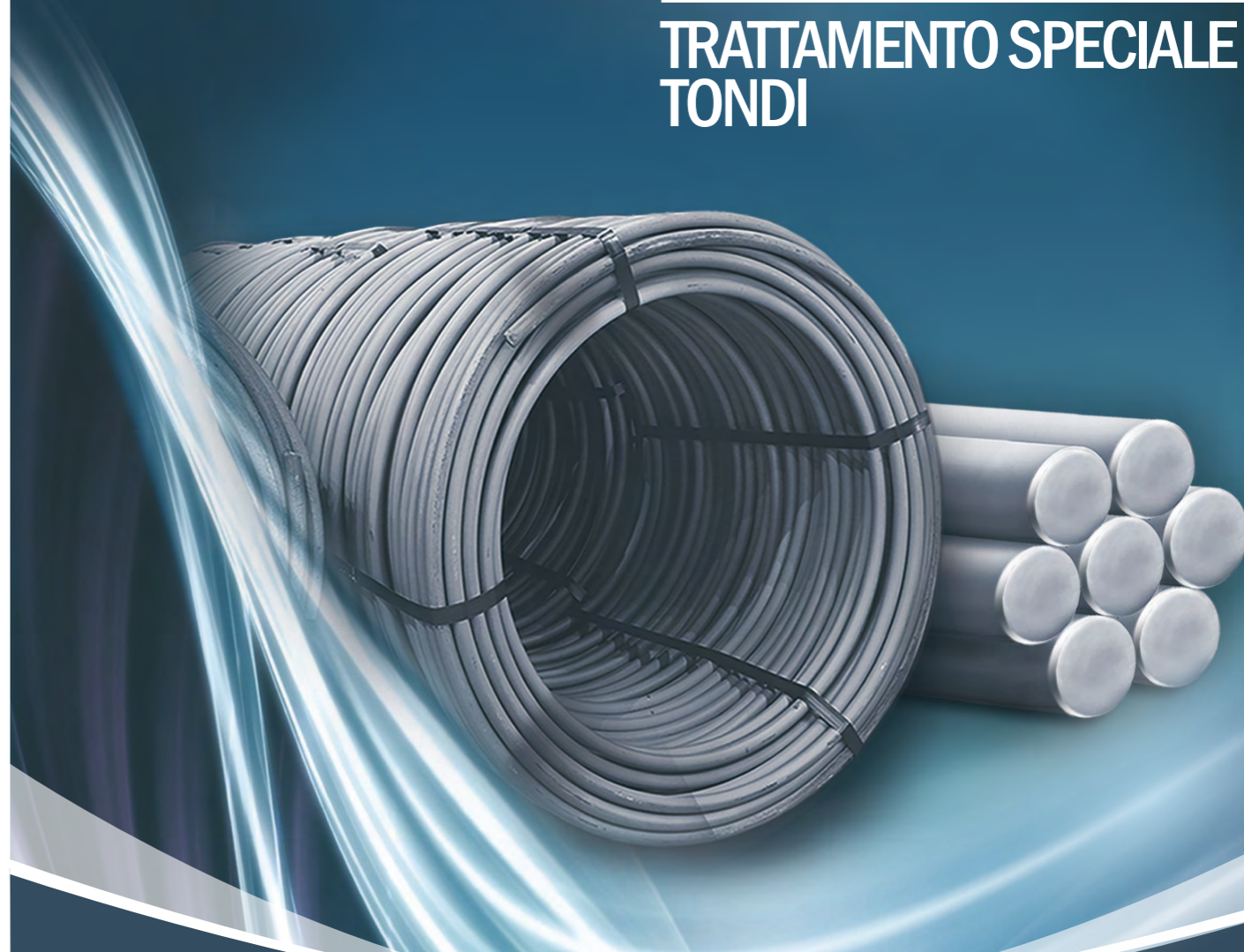


ОАО «БЕЛОРУССКИЙ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЙ ЗАВОД - УПРАВЛЯЮЩАЯ КОМПАНИЯ ХОЛДИНГА «БЕЛОРУССКАЯ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ»

OPEN JOINT STOCK COMPANY "BYELORUSSIAN STEEL WORKS - MANAGEMENT COMPANY OF «BYELORUSSIAN METALLURGICAL COMPANY» HOLDING»

СПЕЦИАЛЬНАЯ ОБРАБОТКА КРУГЛОГО ПРОКАТА

TRATTAMENTO SPECIALE DI TONDI



www.belsteel.com

ул. Промышленная, 37, 247210,
г. Жлобин, Гомельская область,
Республика Беларусь
телефакс: 6100225 «МЕТАЛЛ»
телефон: (+ 375 2334) 5-60-06
факс: (+ 375 2334) 5-60-39
e-mail: secr.um@bmz.gomel.by

Via Promyshlennaya, 37, 247210, città
di Zhlobin, regione di Gomel,
Repubblica di Belaru
Telefax : 6100225 «МЕТАЛЛ»
telefono: (+ 375 2334) 5-60-06
fax: (+ 375 2334) 5-60-39
e-mail: secr.um@bmz.gomel.by

ВИДЫ ПРОКАТА/ TIPI DI PRODOTTI LAMINATI

СОРТОВОЙ ПРОКАТ МЕРНОЙ ДЛИНЫ Ø 20-80 MM

PROFILATI DELLA LUNGHEZZA DI MISURA Ø 20-80 MM



СОРТОВОЙ ПРОКАТ Ø 80-160 MM

PROFILATI Ø 80-160 MM



СОРТОВОЙ ПРОКАТ В БУХТАХ Ø 20-50 MM

PROFILATI IN ROTOLI Ø 20-50 MM



ДОПУСК, MM / TOLLERANZA, MM	КРИВИЗНА, MM/M / CURVATURA, MM/M	ОВАЛЬНОСТЬ / OVALITÀ	ДЛИНА, MM / Lunghezza, MM
по DIN EN 10060 / secondo DIN EN 10060	2	не более 75% от поля допуска / non più di 75% del campo di tolleranza	6000- 12000

Допуск ½ DIN EN 10060, по требованию потребителя возможно обеспечение более жестких допусков.

Tolleranza ½ DIN EN 10060, su richiesta è possibile assicuramento delle tolleranze più rigide.

ДОПУСК, MM / DIE TOLERANZ, MM	КРИВИЗНА, MM/M / DIE KRÜMMUNG, MM/M	ОВАЛЬНОСТЬ / DIE OVALITÄT	ДЛИНА, MM / DIE LÄNGE, MM
по DIN EN 10060 / secondo DIN EN 10060	не более 0,25% от длины / non più di 0,25% della lunghezza	не более 75% от поля допуска / non più di 75% del campo di tolleranza	4000- 6000 8000- 12000

Допуск ±1% от номинального диаметра по запросу.

Tolleranza ±1% del diametro nominale su richiesta.

ДОПУСК, MM / DIE TOLERANZ, MM	ОВАЛЬНОСТЬ / DIE OVALITÄT
по DIN EN 10060 / secondo DIN EN	не более 75% от поля допуска / non più di 75% del campo di tolleranza

Допуск ½ DIN EN 10060, по требованию потребителя возможно обеспечение более жестких допусков.

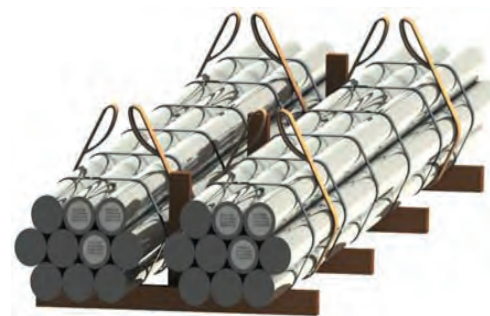
Tolleranza ½ DIN EN 10060, su richiesta è possibile assicuramento delle tolleranze più rigide.

УПАКОВКА:

Прутки упаковываются в пакеты весом макс. 5 т с одинарной обвязкой стальной лентой 0,8-1,0x32 мм не менее чем в 6-ти местах с равномерным распределением по всей длине пакета. Каждая связка снабжается двумя грузовыми хомутами для многократного поднимания. По запросу: упаковка пленкой, текстильные хомуты.

IMBALLAGGIO:

Barre vengono imballate come pacchi di peso 5 t. Ogni pacco viene legato con il nastro d'acciaio 0,8-1,0x32 mm non meno che in 6 punti con la distribuzione uniforme su tutta la lunghezza del pacco. Ogni pacco viene munito di due collari di carico per il sollevamento multiplo. Su richiesta: imballaggio di foglio (film), collari tessili.

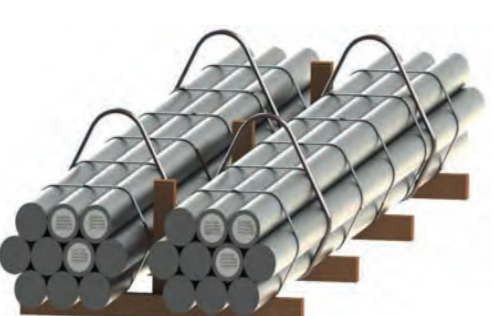


УПАКОВКА:

Связки максимальным весом 10 т с надежной обвязкой катанкой диаметром 6,5 мм не менее чем в 4-х местах. Каждая связка снабжается двумя грузовыми хомутами для многократного поднимания.

IMBALLAGGIO:

I pacchi di peso massimale 10 t con legatura affidabile di vergella diam. 6,5 mm non meno che in 4 punti. Ogni pacco viene munito di due collari di carico per il sollevamento multiplo.



УПАКОВКА:

Вариант 1 - масса бухты 1400-1800 кг. Вариант 2 - масса бухты 1800-2500 кг. Бухты поставляются с одинарной обвязкой стальной лентой 0,8-1,0x32 мм не менее чем в 4-х местах, равномерно распределенных по окружности. Внешний диаметр бухты не более 1250 мм, внутренний - не менее 850 мм.

IMBALLAGGIO:

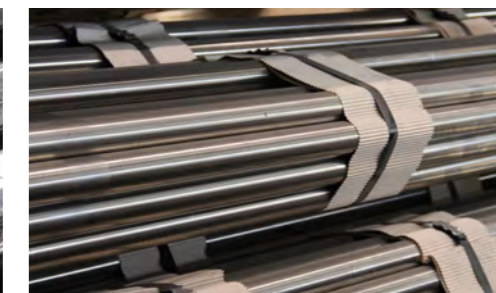
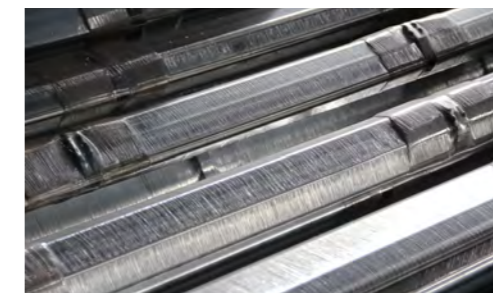
Variante 1 - peso di rotolo 1400-1800 kg. Variante 2 - peso di rotolo 1800-2500 kg. I rotoli sono stati forniti con legatura unica di nastro d'acciaio 0,8-1,0x32 mm non meno che in 4 punti distribuiti uniforme sulla circonferenza. Il diametro esterno di rotolo non meno che 1250 mm, il diametro interno - non meno che 850 mm.



ОБТОЧКА И ПОЛИРОВКА ПРОКАТА/ TORNITURA E POLITURA DEI PRODOTTI LAMINATI.

При повышенных требованиях к наружной поверхности и точности геометрических размеров прутка имеется комплекс оборудования для обточки и полировки поверхности прокатной продукции. Длина проката с обточкой – 6-12 м. /

In caso dei requisiti superficiali elevate e anche requisiti al esattezza delle dimensioni geometriche di barra, c'è un complesso macchinari per la tornitura e pulitura superficiale dei prodotti laminati. La lunghezza della barra tornita – 6-12 m.



НАИМЕНОВАНИЕ ОПЕРАЦИИ / DENOMINAZIONE DELL'OPERAZIONE	НАЗНАЧЕНИЕ ОПЕРАЦИИ / SCOPO DELL'OPERAZIONE	РАЗМЕРНЫЕ ДОПУСКИ / TOLLERANZE DIMENSIONALI
Обточка прутков / Tornitura di barre	Получение заданного диаметра согласно требованиям контрактов и ТНПА. По запросу: снятие фаски с двух сторон под углом 30°- 45°±1° глубиной 1-5мм. / Ottenimento del diametro assegnato secondo I requisiti dei contratti e TNPA (atti normative tecnici legali). Su richiesta: smussatura da due lati al angolo 30°- 45°±1° della profondità 1-5mm.	Минимальный допуск на размер переточенного прутка соответствует: /Tolleranza minima su dimensione della barra tornita corrisponde alla: кавалитету h9 / квалитету h11 / qualità h9 qualità h11 - Ø19-30 мм - +0/-0,052 мм - Ø19-30 мм - +0/-0,130 мм - Ø31-50 мм - +0/-0,062 мм - Ø31-50 мм - +0/-0,160 мм - Ø51-80 мм - +0/-0,074 мм - Ø51-80 мм - +0/-0,190 мм
Полировка прутков / Politura di barre	Доработка прямолинейности прутка и получение требуемой шероховатости поверхности. / Perfezionamento della rettilinealità di barra e ottenimento della rugosità superficiale richiesta.	Минимальное значение шероховатости 2,5 мкм по Ra / Valore minimo della rugosità 2,5 µm poRa.
Покрытие прутков антикоррозионным материалом / Rivestimento di barre con i materiali anticorrosivi	Защита от коррозии в процессе хранения и транспортировки не менее 3-х месяцев / Protezione dalla corrosione durante il stoccaggio e trasporto durante non meno che 3 mesi.	
Упаковка пакетов прутков в стрейч-пленку / Imballatura dei pacchi di barre con il film estensibile	Обмотка пакетов в стрейч-пленку для защиты от механических повреждений, а также прямого попадания влаги. По запросу: использование картонных прокладок под упаковочную ленту (предотвращение повреждения поверхности лентой). / Imballatura dei pacchi con il fil estensibile per la prevenzione dai deterioramenti meccanici e penetrazione diretta di umidità. Su richiesta: uso di guarnizioni di cartone messi sotto il nastro d'imballaggio (prevenzione del deterioramento superficiale dal nastro).	Возможность выбора плотности обмотки в зависимости от условий транспортировки. / Possibilità di scelta della forza di imballatura secondo le condizioni di trasporto.

